

FUXTEC



FX-US270



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 | 71083 Herrenberg | Germany
www.fuxtec.com | info@fuxtec.com

Inhalt

DEUTSCHE VERSION	6
ENGLISH VERSION.....	12
FRENCH VERSION	17
VERSIONE ITALIANA.....	24
VERSION ESPANOLA	30
VERSAO PORTUGUESA	35
NEDERLANDSE VERSIE.....	40
SVENSK VERSION	45
POLSKA WERSJA JEZYKOWA.....	50

Inhalt

DEUTSCHE VERSION	6
1. Präsentation	6
2. Montage	7
3. Installation der Batterien	8
4. Einstellungen des Streugerät	8
5. Streufläche	8
6. Arbeiten mit dem Universal- Streuer	8
7. Wartung / Pflege	9
8. Technische Daten	9
9. Symbole	9
10. Umweltschutz	10
11. Batteriesicherheit.....	10
ENGLISH VERSION.....	12
12. Overview	12
13. Installation of batteries.....	13
14. Settings of the spreader	14
15. For a spreading rate of.....	14
16. Spreading area	14
17. Maintenance / Care	15
18. Technical data:	15
19. Symbols	15
20. Environmental protection.....	16
21. Battery safety.....	16
FRENCH VERSION	17
22. Présentation.....	17
23. Installation des piles.....	18
24. Installation des piles.....	19
25. Réglage de l'épandeur	19
26. Zone d'épandage.....	19
27. Travailler avec l'épandeur universel	19
28. Données techniques.....	21
29. Symbole.....	21
30. Protection de l'environnement.....	21
31. Sécurité des batteries	23
VERSIONE ITALIANA.....	24
32. Presentazione.....	24
33. Installazione della batteria.....	25
34. Installazione delle batterie.....	26

35.	Regolazioni dello spargitore.....	26
36.	Area di diffusione.....	26
37.	Lavorare con lo spargitore universale.....	26
38.	Manutenzione / Cura	27
39.	Technische Daten.....	27
40.	Simboli.....	28
41.	Protezione dell'ambiente.....	29
42.	Sicurezza della batteria	29
VERSION ESPANOLA		30
43.	presentación	30
44.	Asamblea.....	31
45.	Instalación de las baterías.....	32
46.	Configuración del esparcidor	32
47.	superficie de dispersión	32
48.	Trabajar con el esparcidor universal.....	32
49.	Mantenimiento/Cuidado	33
50.	Datos técnicos.....	33
51.	Símbolos.....	33
52.	Protección ambiental.....	34
53.	Seguridad de la batería	34
VERSAO PORTUGUESA		35
54.	apresentação.....	35
55.	Conjunto.....	36
56.	Instalando as baterias	37
57.	Configurações do espalhador	37
58.	superfície de dispersão	37
59.	Trabalhando com o espalhador universal.....	37
60.	Manutenção/Cuidados	38
61.	Dados técnicos.....	38
62.	Símbolos.....	38
63.	Proteção ambiental.....	39
64.	Segurança da bateria	39
NEDERLANDSE VERSIE		40
65.	presentatie	40
66.	Montage.....	41
67.	Het plaatsen van de batterijen	42
68.	Instellingen strooier	42
69.	verstrooiend oppervlak.....	42
70.	Werken met de universele strooier	42
71.	Onderhoud/verzorging	43
72.	Technische gegevens	43

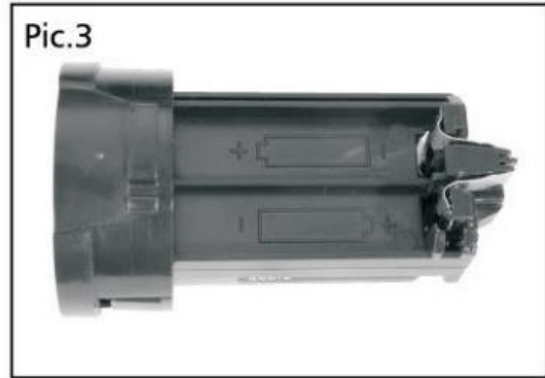
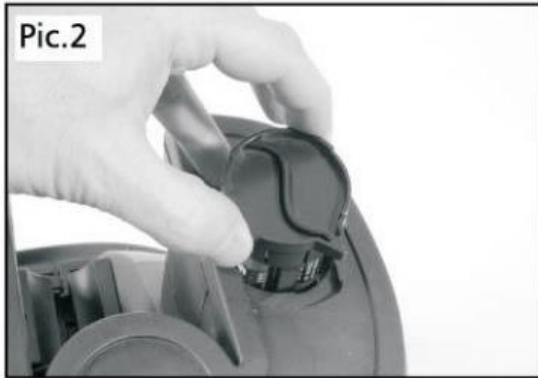
73.	Symbolen.....	43
74.	Milieubescherming	44
75.	Batterijveiligheid	44
SVENSK VERSION		45
76.	presentation.....	45
77.	Montering	46
78.	Installera batterierna	47
79.	Inställningar för spridare.....	47
80.	spridningsyta	47
81.	Arbeta med universalspridaren	47
82.	Underhåll/Skötsel	48
83.	Tekniska data	48
84.	Symboler	48
85.	Miljöskydd.....	49
86.	Batterisäkerhet	49
POLSKA WERSJA JEZYKOWA.....		50
87.	prezentacja.....	50
88.	Montaż	51
89.	Instalowanie baterii	52
90.	Ustawienia rozsiwacza	52
91.	powierzchnia rozpraszająca	52
92.	Praca z rozsiwaczem uniwersalnym.....	52
93.	Konserwacja/pielęgnacja	53
94.	Dane techniczne.....	53
95.	Symbolika	53
96.	Ochrona środowiska	54
97.	Bezpieczeństwo baterii	54

DEUTSCHE VERSION

1. Präsentation



2. Montage



Bedienung

3. Installation der Batterien

Bitte stellen Sie sicher, dass der Universal-Streuer ausgeschaltet ist. Entfernen Sie den Batteriehalter aus dem Schacht (Pic.2) indem Sie diesen im Uhrzeigersinn drehen und herausziehen.

Achtung : Der Pluspol (+) und Minuspol (—) ist im Batteriehalter markiert (Pic.3)

Platzieren Sie die Batterien gemäß Vorgabe der Plus- und Minuspole.

Installieren Sie den Batteriehalter in dem dafür vorgesehenen Schacht und achten auf festen Sitz(Pic.4)

4. Einstellungen des Streugerät

Die Streurrate kann kontrolliert werden durch die Motorgeschwindigkeit und Einstellung der Streubreite.

Die notwendige Einstellung der Streurrate ist abhängig vom Laufverhalten und der Motorgeschwindigkeit (Pic.5), dem Öffnungswinkel der Streuklappe Pic.6) sowie dem zur verteilenden Streugut.

Bitte überprüfen Sie die Instruktionen auf der Verpackung des jeweiligen Streuguts. In der Regel stehen detaillierte Anweisungen in der Einheit „Gramm pro m² oder g/m²“ als Angabe.

Als Anhalt empfehlen wir Ihnen folgende Einstellungen:

Für eine Streurrate von

- 15g/m² Stufe 1 (Samen / Dünger)
- 15-20 g/m² Stufe 2 (Samen / Dünger)
- 20-30 g/m² Stufe 3 (Samen / Dünger)
- 30-40 g/m² Stufe 4 (Samen / Dünger)
- 40-50 g/m² Stufe 5 (Samen / Dünger / Streusalz)

5. Streufläche

Wenn der Universal-Streuer auf einer großen Fläche zum Einsatz kommt sollte bei schnellerer Fortbewegung die Motorgeschwindigkeit höher gestellt werden.

Ist die Fläche und Gehgeschwindigkeit kleiner bitte die Motorgeschwindigkeit niedriger stellen.

6. Arbeiten mit dem Universal-Streuer

1. Stellen Sie den Streuer auf einer ebenen Fläche mit festem Untergrund
2. Füllen Sie den Behälter mit dem Streugut
3. Wählen Sie das Streuvolumen Pic.7) .
4. Wählen Sie die einzustellende Motorgeschwindigkeit (Pic.5)
5. Drücken Sie den An-/Ausschalter und gleichzeitig den Starter des Streurades (Pic.8)

6. Dadurch öffnet sich die Streugutzufuhr (Pic.6) und das Streurad beginnt sich zu drehen.

7. Beginnen Sie mit einem niedrigen Streuvolumen und passen dies schrittweise an die zu bearbeitende Fläche an.

Während des Gebrauchs den Universal-Streuer in einer Hand seitlich leicht vor dem Körper halten. Es ist nicht nötig den Streuer hin und her zu bewegen (Pic.9).

Bewegen Sie sich in einem angemessenen Tempo angepasst an die zu bearbeitende Fläche.

7. Wartung / Pflege

Säubern Sie nach Gebrauch den Streuer mit einer leichten Seifenlauge und einem feuchten Tuch. Setzen Sie den Streuer nicht dauerhaft einer Reinigungsflüssigkeit aus.

8. Technische Daten

Model	FX-US270
Volt	6V DC
Batterien*	4xAA
Motorgeschwindigkeit	$n_0 12000\text{min}^{-1}$
Leerlaufdrehzahl	$n_0 1200-1800\text{min}^{-1}$
Behälterkapazität	2.7L

9. Symbole

Aufgeführte Symbole sind dringend zu beachten da diese wichtige Informationen und Sicherheitsanweisungen enthalten.



Entspricht den relevanten Sicherheitsbestimmungen



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen



Tragen Sie angepasste Kleidung; es kann Streugut von dem Gerät weggeschleudert werden



Personen dürfen sich im Arbeitsumfeld von 5m nicht aufhalten



Produkt entspricht den RoHS Anforderungen



Elektroschrott darf nicht im Hausabfall entsorgt werden. Bitte prüfen Sie lokal wo öffentliche Entsorgungsstellen vorhanden sind.



ACHTUNG /WARNUNG



Tragen Sie während dem Gebrauch eine Sicherheitsbrille und Mundschutz

*Batterien im Lieferumfang nicht enthalten

10. Umweltschutz

Im Lieferumfang vieler Geräte befinden sich Batterien oder Akkus, die zum Betrieb notwendig sind. Im Zusammenhang mit dem Verkauf dieser Batterien oder Akkus sind wir als Vertreiber gemäß dem Batteriegesetz (BattG) verpflichtet unsere Kunden auf folgendes hinzuweisen: Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen. Sie können Batterien und Akkus unentgeltlich hier zurückgeben:

- bei einer öffentlichen Sammelstelle
- dort wo Batterien und Akkus verkauft werden
- auf dem Postweg an unser Versandlager: FUXTEC GmbH, Kapstr. 69, 71083 Herrenberg

Altbatterien enthalten wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden. Batterien und Akkus sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet

Die Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Die Zeichen unter den Mülltonnen stehen für: Pb für Blei; Cd für Cadmium; Hg für Quecksilber. Diese chemischen Zeichen signalisieren, dass eine bestimmte Grenzmenge der angegebenen chemischen Stoffe in diesem Batterietyp überschritten wird:

- Hg: mehr als 0,0005 Gewichtsprozent Quecksilber
- Cd: mehr als 0,002 Gewichtsprozent Cadmium
- Pb: mehr als 0,004 Gewichtsprozent Blei.

11. Batteriesicherheit

Bitte entfernen Sie die Batterien, wenn der Universal-Streuer längere Zeit nicht benutzt wird. Sollte aus irgendeinem Grund eine oder mehrere Batterien undicht sein vermeiden Sie Kontakt mit der Haut oder den Augen. Sollte dennoch Kontakt auf der Haut oder den Augen nicht vermeidbar sein, bitte umgehend mit Wasser auswaschen und ggf. einen Arzt konsultieren.

Nutzen Sie ausschließlich AA Alkaline Batterien.

ENGLISH VERSION

12. Overview

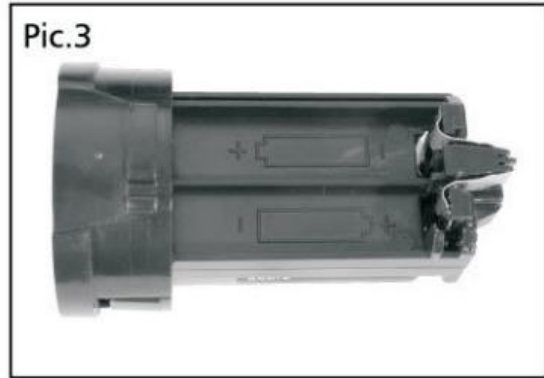
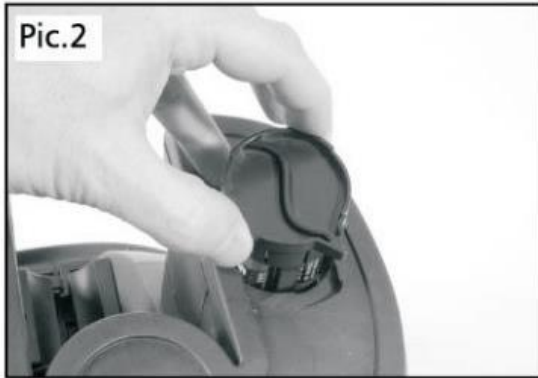


Pic. 1

1. On/off switch
2. Spreading capacity
3. Spreading wheel
4. Starter spreading wheel
5. Motor speed

Intended use

13. Installation of batteries



Please make sure that the hand spreader is switched off.

Remove the battery compartment (pic.2) by turning it clockwise and pulling it out.

ATTENTION : The positive terminal (+) and the negative terminal (-) are marked in the battery compartment (Pic.3)

Place the batteries according to the positive and negative terminals.

Install the battery compartment in the slot provided and make sure it is firmly seated (pic.4).

14. Settings of the spreader

The spreading rate can be controlled by the motor speed and spreading width adjustment.

The necessary setting of the spreading rate depends on the running behaviour and the motor speed (pic.5), the opening angle of the spreading flap (pic.6) and the spreading material to be spread.

Please check the instructions on the packaging of each spreading material. As a rule, detailed instructions are given in the unit "grams per m² or g/m²".

As a guide, we recommend the following settings:

15. For a spreading rate of

15g/m² level 1 (seed / fertiliser)

15-20 g/m² Level 2 (seed / fertiliser)

20-30 g/m² Level 3 (seed / fertiliser)

30-40 g/m² Level 4 (seed / fertiliser)

40-50 g/m² level 5 (seed / fertiliser / road salt)

16. Spreading area

If the universal spreader is used in a large area, the motor speed should be increased when moving faster.

If the area smaller and walking speed is lower, please reduce the motor speed.

Working with the hand spreader

1. Place the spreader on a flat surface with a firm base
2. Fill the container with the grit
3. Select the spreading capacity (Pic.7)
4. Select the motor speed to be set (Pic.5)

5. Press the on/off switch and at the same time press the starter of the spreading wheel (pic.8)
6. This opens the spreading material feeder (fig.6), and the spreading wheel starts to rotate.
7. Start with a low spreading capacity and gradually adjust it to the area to be worked.

During use, hold the spreader in one hand slightly to the side in front of your body. It is not necessary to move the spreader back and forth (pic.9).
Move at an appropriate speed adapted to the spreading area.

17. Maintenance / Care

After use, clean the spreader with a diluted soap solution and a damp cloth. Do not permanently expose the spreader to a cleaning liquid.

18. Technical data:

Model FX-US270

Volt 6V DC

Batteries 4xAA

Motor speed 12000min-1

No Load Speed 1200-1800min-1

Container capacity 2.7L

19. Symbols

Pay attention to the listed symbols! They contain important information and safety instructions.



Complies with the relevant safety regulations



Electrical waste must not be disposed of with household waste. Please check locally where public disposal points are available.



Read operating instructions before use



Wear appropriate clothing; grit can be thrown away from the device



ATTENTION/WARNING



Persons are not allowed to stay in a working range of 5m



Wear safety goggles and a mouthguard during use



Product meets the requirements of RoHS

20. Environmental protection

Many devices are supplied with batteries or rechargeable batteries which are necessary for operation. In connection with the sale of these batteries or accumulators, we are obliged as a distributor according to the battery law (BattG) to point out the following to our customers:

Used batteries must not be disposed of in the household waste. Consumers are legally obliged to bring batteries to a suitable collection point.

You can return batteries and accumulators free of charge here:

- At a public collection point
- Where batteries and accumulators are sold
- By mail to our dispatch warehouse: FUXTEC GmbH, Kappstrasse 69, 71083 Herrenberg - Germany

Used batteries contain valuable raw materials that are recycled. Batteries and accumulators are marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin.

The dustbin means: batteries and accumulators must not be disposed of in the household waste.

The signs under the dustbins stand for: Pb for lead; Cd for cadmium; Hg for mercury.

These chemical symbols indicate that a certain limit quantity of the specified chemical substances is exceeded in this type of battery:

- Hg: more than 0.0005% of mercury by weight
- Cd: more than 0,002 % of cadmium by weight
- Pb: more than 0.004% lead by weight

21. Battery safety

Please remove the batteries if the hand spreader will not be used for an extended period. If for any reason, one or more batteries should leak, avoid contact with your skin or eyes. If contact with the skin or eyes cannot be avoided, please wash out immediately with water and consult a doctor if necessary.

Only use AA alkaline batteries.

FRENCH VERSION

22. Présentation

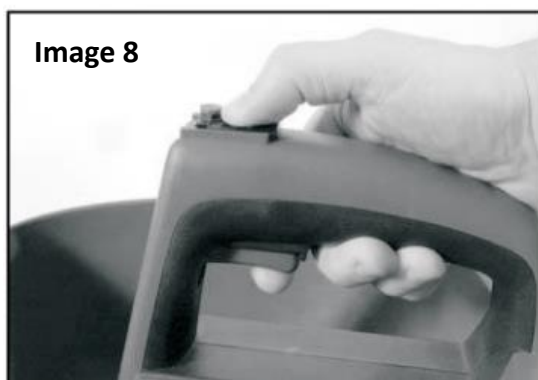
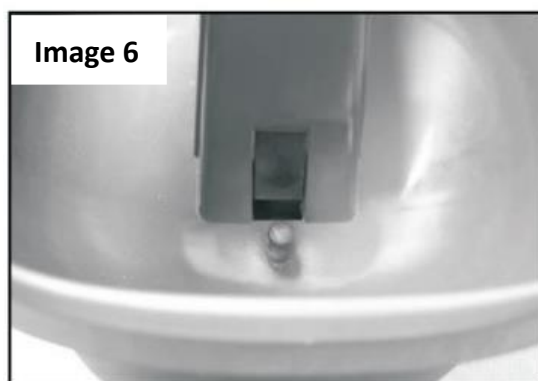
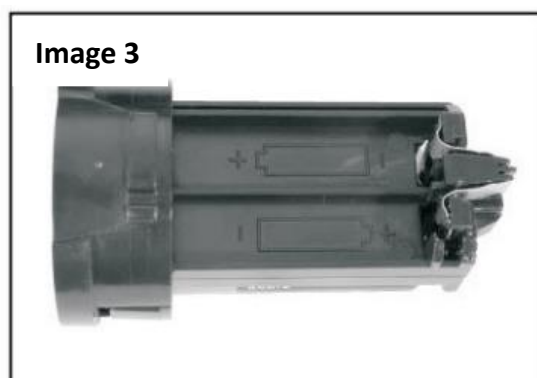
Image 1



Vue d'ensemble :

1. Bouton marche / arrêt
2. Volume d'épandage
3. Roue d'épandage
4. Starter épandeur
5. Régulation de vitesse

23. Installation des piles



Utilisation

24. Installation des piles

Veillez-vous assurer que l'épandeur universel est éteint. Retirez le support de pile de la fente (image 2) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et en le tirant.

Attention : le pôle positif (+) et le pôle négatif (—) sont indiqués dans le support (image 3)

Placez les piles dans la position adéquate.

Installez le support de pile dans la fente prévue à cet effet et assurez-vous qu'il est bien en place (image 4).

25. Réglage de l'épandeur

Le débit d'épandage peut être contrôlé par le régime moteur et le réglage de la largeur d'épandage.

Le réglage nécessaire du débit d'épandage dépend du fonctionnement et du régime moteur (image 5), de l'angle d'ouverture du volet d'épandage (image 6) ainsi que du produit à épandre.

Veillez consulter les instructions figurant sur l'emballage du produit d'épandage concerné. En règle générale, des instructions détaillées sont données dans l'unité "grammes par m² ou g/m²".

À titre indicatif, nous recommandons les réglages suivants :

Pour un taux de diffusion :

- 15g/m² = Niveau 1 (semences / engrais)
- 15-20 g/m² = Niveau 2 (semences / engrais)
- 20-30 g/m² = Niveau 3 (semences / engrais)
- 30-40 g/m² = Niveau 4 (semences / engrais)
- 40-50g/m²= Niveau 5(semences/engrais/sel)

26. Zone d'épandage

Si l'épandeur universel est utilisé sur une grande surface, le régime moteur doit être réglé plus haut pour un déplacement plus rapide.

Si la surface et la vitesse de marche sont plus petites, réglez le régime moteur plus bas.

27. Travailler avec l'épandeur

universel

1. Placer l'épandeur sur une surface plane avec une base solide.
2. Remplissez l'épandeur avec le matériau d'épandage.
3. Sélectionnez le volume d'épandage (image 7).
4. Sélectionner le régime moteur adéquat (image 5)
5. Appuyez en même temps sur l'interrupteur marche/arrêt et sur le

démarreur de la roue d'épandage
(image 8).

6. Cela ouvre la réserve d'épandage
(image 6) et la roue d'épandage
commence à tourner.
7. Commencez par un faible volume
d'épandage et adaptez-le
progressivement à la zone à traiter.

Pendant l'utilisation, tenez l'épandeur
universel d'une main légèrement devant le
corps. Il n'est pas nécessaire de déplacer
l'épandeur d'avant en arrière (photo 9).
Se déplacer à un rythme approprié et
adapté à la zone à travailler.

Entretien

Après utilisation, nettoyez l'épandeur avec
une solution d'eau légèrement savonneuse
et un chiffon humide. N'exposez pas en
permanence l'épandeur à un liquide de
nettoyage.

28. Données techniques

Modèle	FX-US270
Volt	6V DC
Piles	4xAA
Vitesse du moteur	n_0 12000min ⁻¹
Vitesse du ralenti	n_0 1200-1800min ⁻¹
Capacité du réservoir	2.7L

29. Symbole

Les symboles énumérés doivent absolument être respectés car ils contiennent des informations importantes et des consignes de sécurité.



Conforme aux règles de sécurité applicables



Lire attentivement le manuel d'instructions



Portez des vêtements adéquats. Il se peut du matériel d'épandage soit projeté



Les tiers ne doivent pas se trouver dans un périmètre de 5 mètres autour de l'épandeur



Le produit correspond aux spécifications Rohs



Les matériaux électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Veuillez vérifier où se trouvent les zones de recyclages et de rebus disponibles et autorisées localement.



ATTENTION / PRUDENCE



Portez des lunettes de protection et un masque avec filtre lors de l'utilisation

*Les batteries ne sont pas incluses dans le contenu de la livraison.

30. Protection de l'environnement

De nombreux appareils sont fournis avec des piles ou des batteries rechargeables nécessaires à leur fonctionnement. Dans le cadre de la vente de ces piles ou batteries rechargeables, nous sommes tenus, en tant que distributeur, en vertu de la loi sur les piles (BattG), d'informer nos clients des éléments suivants : Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus d'apporter

les piles à un point de collecte approprié. Vous pouvez rendre les piles et les batteries rechargeables gratuitement ici :

- dans un point de collecte public
- où les piles et les accumulateurs sont vendus
- par courrier à notre entrepôt d'expédition : FUXTEC GmbH, Kapstr. 69, 71083 Herrenberg, Allemagne.

Les piles usagées contiennent des matières premières précieuses qui sont recyclées. Les piles et les batteries rechargeables sont marquées du symbole d'une poubelle barrée.

La poubelle signifie : les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les panneaux sous les poubelles représentent : Pb pour le plomb ; Cd pour le cadmium ; Hg pour le mercure. Ces signes chimiques signalent qu'une certaine quantité limite des substances chimiques indiquées dans ce type de batterie est dépassée :

- Hg : plus de 0,0005 % de mercure en poids.
- Cd : plus de 0,002% en poids de cadmium
- Pb : plus de 0,004 % de plomb en poids.

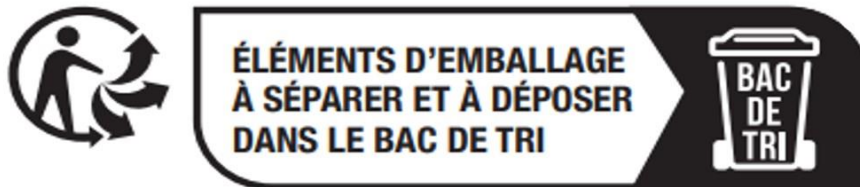
Veillez contacter les autorités locales pour la mise au rebut de l'appareil. Veuillez-vous débarrasser à l'avance de tout le matériel combustible tel que l'essence ou l'huile.

Conseil

Veillez-vous renseigner auprès de votre commune/ville sur les possibilités de traitement des déchets.

Le 1er janvier 2015, est **entré en application le décret 2014-1577** du 23 décembre 2014 relatif à **la signalétique commune des produits recyclables** qui relèvent d'une consigne de tri. Ce décret entérine utilisation du **logo TRIMAN** qui s'applique aux produits recyclables.

Le TRIMAN est une signalétique qui répond à une obligation réglementaire et fait l'objet d'une diffusion auprès des consommateurs. Conformément au décret d'application relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri précise, tout metteur sur le marché de produits recyclables soumis à un dispositif de **responsabilité élargie des producteurs** doit apposer une signalétique commune sur ses produits, ou à défaut sur l'emballage, la notice ou tout autre support y compris dématérialisé, informant le consommateur que ceux-ci relèvent d'une **consigne de tri**.



31. Sécurité des batteries

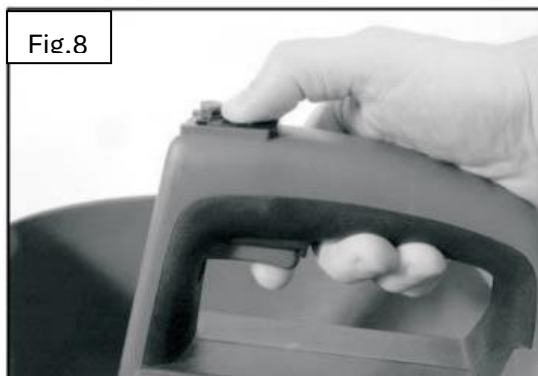
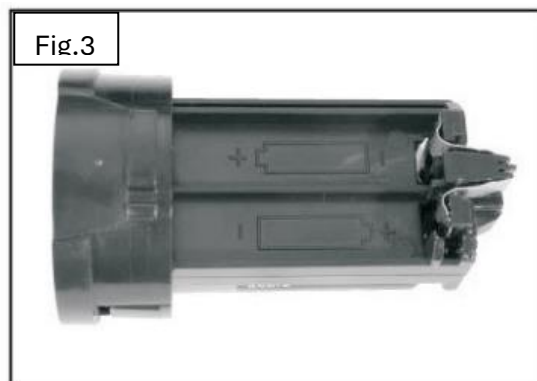
Veillez retirer les piles si l'épandeur universel n'est pas utilisé pendant une longue période. Si, pour une raison quelconque, une ou plusieurs piles fuient, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Si le contact avec la peau ou les yeux est inévitable, se laver immédiatement à l'eau et consulter un médecin si nécessaire. N'utilisez que des piles alcalines AA.

VERSIONE ITALIANA

32. Presentazione



33. Installazione della batteria



Operazione

34. Installazione delle batterie

Assicuratevi che lo spargitore universale sia spento.

Rimuovere il portabatteria dallo slot (Fig.2) ruotandolo in senso orario ed estraendolo.

Attenzione: Il terminale positivo (+) e il terminale negativo (-) sono segnati nel supporto della batteria (Fig. 3).

Posizionare le batterie secondo le specifiche dei terminali positivo e negativo.

Installare il portabatteria nello slot designato e assicurarsi che sia saldamente seduto (Fig. 4).

35. Regolazioni dello spargitore

La quantità di spargimento può essere controllata dal regime del motore e dall'impostazione della larghezza di spargimento.

La regolazione necessaria della quantità di spargimento dipende dalle caratteristiche di marcia e dal regime del motore (Fig. 5), dall'angolo di apertura della valvola di spandimento Fig. 6" e dal materiale da spargere.

Si prega di controllare le istruzioni sulla confezione del rispettivo materiale da spalmare. Di solito, le istruzioni dettagliate sono scritte nell'unità di "grammi per m² o g/m²" come indicazione.

Come guida, raccomandiamo le seguenti impostazioni:

Per un tasso di diffusione di

- 15g/m² fase 1 (seme / fertilizzante)
- 15-20 g/m² Fase 2 (seme / fertilizzante)
- 20-30 g/m² Fase 3 (seme / fertilizzante)
- 30-40 g/m² Fase 4 (seme / fertilizzante)
- 40-50 g/m² Fase 5 (semi / fertilizzante / sale stradale)

36. Area di diffusione

Se lo spargitore universale viene usato su una vasta area, il regime del motore dovrebbe essere impostato più alto per una corsa più veloce.

Se l'area e la velocità di camminata sono più piccole, si prega di impostare la velocità del motore più bassa.

37. Lavorare con lo spargitore

universale

1. posizionare lo spargitore su una superficie piana con una base solida
2. Riempire la tramoggia con il materiale da spargere.
3. selezionare il volume di diffusione Fig.7)
4. selezionare il regime del motore da impostare (Fig. 5).
5. premere contemporaneamente l'interruttore on/off e lo starter della ruota di spargimento (Fig. 8).

6. Questo apre l'alimentazione dello spargitore (Fig. 6) e la ruota spargitrice inizia a girare.

7. Iniziare con un basso volume di spargimento e adattarlo gradualmente all'area da trattare.

Durante l'uso, tenere lo spargitore universale con la mano leggermente davanti al corpo. Non è necessario muovere lo spargitore avanti e indietro (Fig. 9).

Muoversi con un ritmo adeguato alla zona da lavorare.

38. Manutenzione / Cura

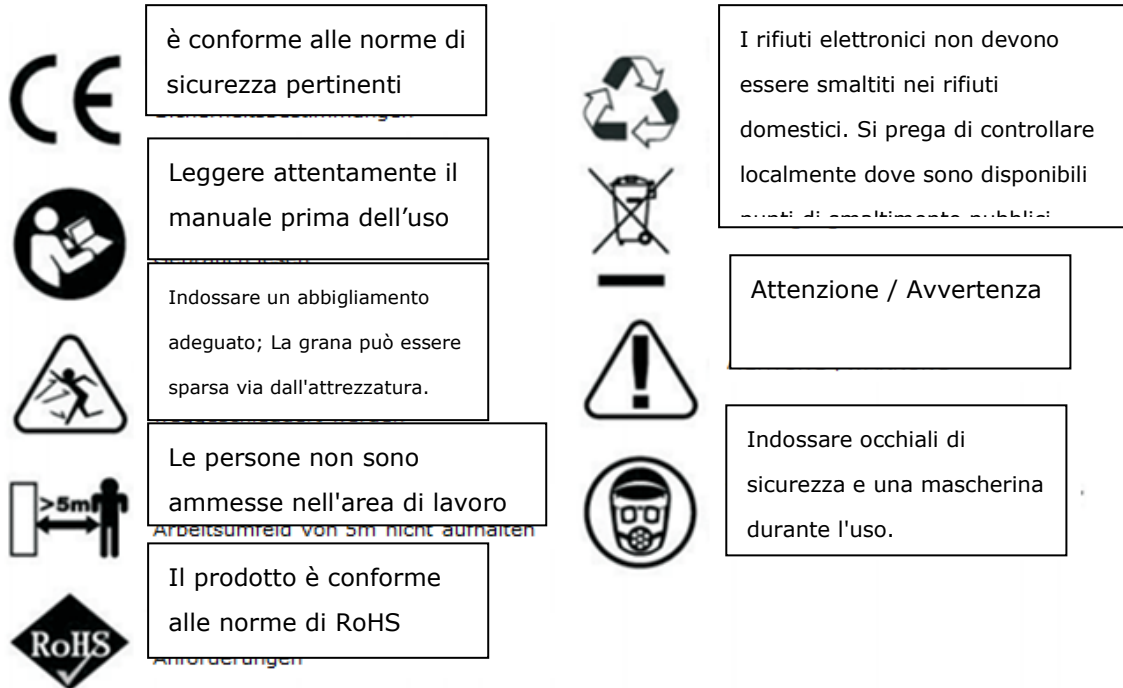
Dopo l'uso, pulire lo spargitore con una soluzione di acqua saponata leggera e un panno umido. Non lasciare a mollo lo spargitore nel liquido di pulizia.

39. Technische Daten

Modello	FX-US270
Volt	6V DC
batterie*	4xAA
Velocità del motore	n_0 12000min ⁻¹
Regime minimo	n_0 1200-1800min ⁻¹
Capacità del serbatoio	2.7L

40. Simboli

I simboli elencati devono essere osservati urgentemente perché contengono importanti informazioni e istruzioni di sicurezza.



*Le batterie non sono comprese nella spedizione

41. Protezione dell'ambiente

Le batterie o le batterie ricaricabili, che sono necessarie per il funzionamento, sono incluse nella dotazione di molti dispositivi. In relazione alla vendita di queste batterie o batterie ricaricabili, siamo obbligati come distributore secondo la legge sulle batterie (BattG) ad informare i nostri clienti di quanto segue: Le batterie usate non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente obbligati a portare le batterie in un punto di raccolta adeguato. Puoi restituire batterie e batterie ricaricabili gratuitamente qui:

- in un punto di raccolta pubblico
- dove si vendono batterie e accumulatori
- per posta al nostro magazzino di spedizione: FUXTEC GmbH, Kappstr. 69, 71083 Herrenberg, Germania.

Le batterie usate contengono preziose materie prime che vengono riciclate. Le pile e le batterie ricaricabili sono contrassegnate dal simbolo di una pattumiera barrata.

Il simbolo della pattumiera significa: le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I segni sotto i bidoni della spazzatura stanno per: Pb per piombo; Cd per cadmio; Hg per mercurio. Questi segnali chimici segnalano il superamento di una certa quantità limite delle sostanze chimiche indicate in questo tipo di batteria:

- HG: più dello 0,0005% di mercurio in peso.
- Cd: più dello 0,002% in peso di cadmio
- Pb: più dello 0,004% di piombo in peso.

42. Sicurezza della batteria

Si prega di rimuovere le batterie se lo spargitore universale non verrà utilizzato per un lungo periodo. Se per qualsiasi motivo una o più batterie perdono acido, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Se il contatto con la pelle o gli occhi è inevitabile, lavare immediatamente con acqua e consultare un medico se necessario.

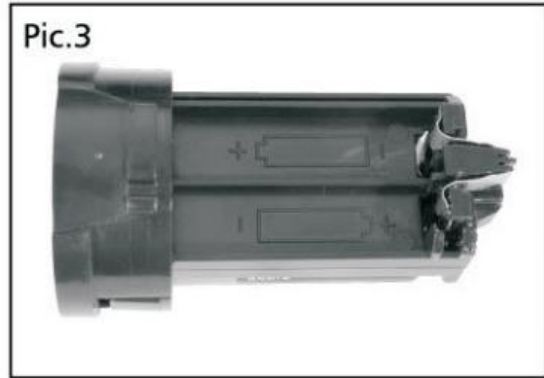
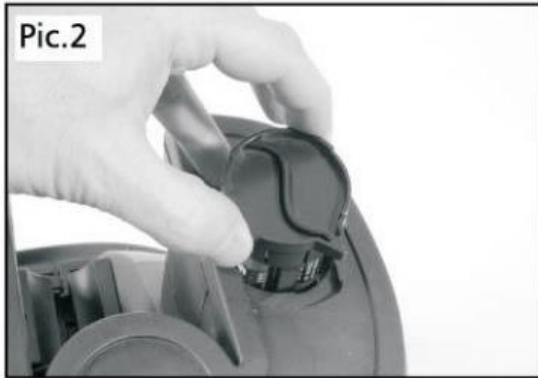
Utilizzare solo batterie alcaline AA.

VERSION ESPANOLA

43. presentación



44. Asambla



Servicio

45. Instalación de las baterías

Asegúrese de que el esparcidor universal esté apagado.

Retire el soporte de la batería de la ranura (Imagen 2) girándolo en el sentido de las agujas del reloj y tirando de él.

Atención : El polo positivo (+) y el polo negativo (-) están marcados en el soporte de la batería (Imagen 3).

Coloque las baterías según los polos más y menos.

Instale el soporte de la batería en la ranura proporcionada y asegúrese de que esté seguro (Imagen 4).

46. Configuración del esparcidor

La tasa de dispersión se puede controlar mediante la velocidad del motor y el ajuste del ancho de dispersión.

El ajuste necesario de la dosis de dispersión depende del comportamiento de marcha y del régimen del motor (Fig.5), del ángulo de apertura de la trampilla de dispersión Fig.6) y del material a esparcir .

Consulte las instrucciones en el embalaje del grano respectivo. Como regla general, las instrucciones detalladas se dan en la unidad "gramos por m² o g/m²".

Como guía, recomendamos las siguientes configuraciones:

Para una tasa de dispersión de

- 15g/m² nivel 1 (semillas/abono)
- 15-20 g/m² nivel 2 (semillas/abono)
- 20-30 g/m² nivel 3 (semillas/abono)
- 30-40 g/m² nivel 4 (semillas/abono)
- 40-50 g/m² nivel 5 (semillas / fertilizante / sal para carreteras)

47. superficie de dispersión

Si el esparcidor universal se utiliza en un área grande, la velocidad del motor debe ajustarse más alta para un movimiento más rápido.

Si el área y la velocidad al caminar son menores, reduzca la velocidad del motor.

48. Trabajar con el esparcidor

universal

8. Coloque el esparcidor sobre una superficie plana con una superficie firme.
9. Llena el recipiente con la arena.
10. Seleccione el volumen de dispersión (Imagen 7) .
11. Seleccione la velocidad del motor a ajustar (Imagen 5)
12. Presione al mismo tiempo el interruptor de encendido/apagado y el arranque de la rueda esparcidora (Fig.8)
13. Esto abre el suministro de arena (Imagen 6) y la rueda esparcidora comienza a girar.
14. Comience con un volumen de dispersión bajo y ajústelo gradualmente a la zona a trabajar.

Durante el uso, sostenga el esparcidor universal con una mano ligeramente por delante de su cuerpo. No es necesario mover el esparcidor hacia adelante y hacia atrás (Fig.9).
Desplazarse a un ritmo adecuado adaptado a la zona a trabajar.

49. Mantenimiento/Cuidado

Después de su uso, limpie el esparcidor con agua ligeramente jabonosa y un paño húmedo. No exponga el esparcidor al líquido de limpieza durante períodos prolongados.

50. Datos técnicos

Modelo	FX-US270
voltio	6 VCC
Baterías*	4xAA
Velocidad del motor	norte 0 12000min ⁻¹
velocidad de ralentí	norte 0 1200-1800min ⁻¹
Capacidad del contenedor	2.7L

51. Símbolos

Los símbolos enumerados deben observarse estrictamente ya que contienen información importante e instrucciones de seguridad.



Entspricht den relevanten Sicherheitsbestimmungen



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen



Tragen Sie angepasste Kleidung; es kann Streugut von dem Gerät weggeschleudert werden



Personen dürfen sich im Arbeitsumfeld von 5m nicht aufhalten



Produkt entspricht den RoHS Anforderungen



Elektroschrott darf nicht im Hausabfall entsorgt werden. Bitte prüfen Sie lokal wo öffentliche Entsorgungsstellen vorhanden sind.



ACHTUNG /WARNING



Tragen Sie während dem Gebrauch eine Sicherheitsbrille und Mundschutz

*Baterías no incluidas

52. Protección ambiental

Muchos dispositivos vienen con baterías o acumuladores que son necesarios para su funcionamiento. En relación con la venta de estas pilas o acumuladores, nosotros, como distribuidores, estamos obligados a informar a nuestros clientes de conformidad con la Ley sobre pilas (BattG): Las pilas usadas no se deben tirar a la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a llevar las pilas a un punto de recogida adecuado. Puedes devolver pilas y acumuladores de forma gratuita aquí:

- en un punto de recogida público

se venden pilas y acumuladores

- por correo postal a nuestro almacén de envío: FUXTEC GmbH, Kappstr . 69, 71083 Herrenberg

Las baterías viejas contienen materias primas valiosas que pueden reciclarse. Las pilas y acumuladores están marcados con el símbolo de un cubo de basura tachado.

El cubo de la basura significa: Las pilas y acumuladores no se deben tirar a la basura doméstica. Los símbolos debajo de los botes de basura representan: Pb , plomo; Cd por cadmio; Hg para el mercurio. Estos símbolos químicos indican que en este tipo de batería se ha superado una determinada cantidad límite de las sustancias químicas especificadas:

- HG: más del 0,0005% en peso de mercurio

- Cd : más del 0,002% en peso de cadmio

- Pb : más del 0,004% en peso de plomo.

53. Seguridad de la batería

Retire las baterías si el esparcidor universal no se utilizará durante un período prolongado. Si por alguna razón una o más baterías tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si no se puede evitar el contacto con la piel o los ojos, lávese inmediatamente con agua y, si es necesario, consulte a un médico.

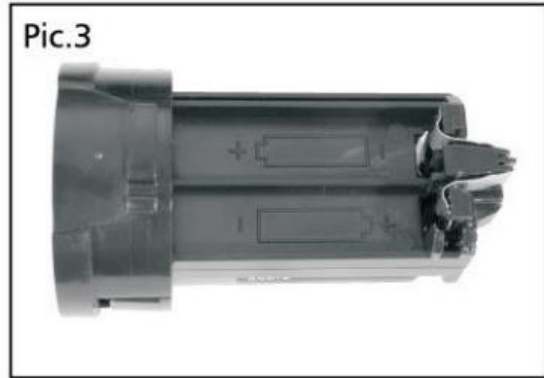
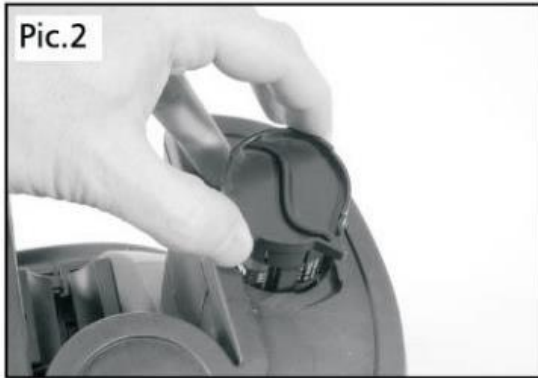
Utilice únicamente pilas alcalinas AA.

VERSAO PORTUGUESA

54. apresentação



55. Conjunto



Serviço

56. Instalando as baterias

Certifique-se de que o espalhador universal esteja desligado.

Remova o suporte da bateria do slot (Fig.2) girando-o no sentido horário e puxando-o para fora.

Atenção : O pólo positivo (+) e o pólo negativo (—) estão marcados no suporte da bateria (Figura 3)

Coloque as baterias de acordo com os pólos positivo e negativo.

Instale o suporte da bateria no slot fornecido e certifique-se de que esteja seguro (Fig . 4)

57. Configurações do espalhador

A taxa de dispersão pode ser controlada pela velocidade do motor e pelo ajuste da largura de dispersão.

O ajuste necessário da taxa de dispersão depende do comportamento de funcionamento e da rotação do motor (Fig.5), do ângulo de abertura da tampa de dispersão Fig.6) e do material a ser distribuído .

Por favor verifique as instruções na embalagem do respectivo grão. Via de regra, as instruções detalhadas são fornecidas na unidade “gramas por m² ou g/m²”.

Como guia, recomendamos as seguintes configurações:

Para uma taxa de spread de

- 15g/m² nível 1 (sementes/fertilizante)
- 15-20 g/m² nível 2 (sementes/fertilizante)
- 20-30 g/m² nível 3 (sementes/fertilizante)
- 30-40 g/m² nível 4 (sementes/fertilizante)
- 40-50 g/m² nível 5 (sementes / fertilizante / sal rodoviário)

58. superfície de dispersão

Se o espalhador universal for usado em uma área grande, a rotação do motor deverá ser ajustada para um valor mais alto para um movimento mais rápido.

Se a área e a velocidade de caminhada forem menores, reduza a velocidade do motor.

59. Trabalhando com o

espalhador universal

15. Coloque o espalhador em uma superfície plana e firme
16. Encha o recipiente com a areia
17. Selecione o volume de dispersão Figura 7) .
18. Selecione a velocidade do motor a ser ajustada (Fig.5)
19. Pressione o botão liga/desliga e o acionador da roda espaçadora ao mesmo tempo (Fig.8)

20. Isto abre o fornecimento de areia (Fig.6) e a roda espalhadora começa a girar.
 21. Comece com um volume de distribuição baixo e ajuste-o gradualmente à área a ser trabalhada.

Mova-se em um ritmo adequado e adaptado à área a ser trabalhada.

Durante a utilização, segure o espalhador universal com uma mão, ligeiramente à frente do corpo. Não é necessário mover o espalhador para frente e para trás (Fig.9).

60. Manutenção/Cuidados

Após o uso, limpe o espalhador com água e sabão neutro e um pano úmido. Não exponha o espalhador ao fluido de limpeza por longos períodos de tempo.

61. Dados técnicos

Modelo	FX-US270
volt	6V CC
Baterias*	4xAA
Velocidade do motor	$n_0 12000 \text{min}^{-1}$
velocidade ociosa	$n_0 1200-1800 \text{min}^{-1}$
Capacidade do contêiner	2,7L

62. Símbolos

Os símbolos listados devem ser rigorosamente observados, pois contêm informações importantes e instruções de segurança.



Entspricht den relevanten Sicherheitsbestimmungen



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen



Tragen Sie angepasste Kleidung; es kann Streugut von dem Gerät weggeschleudert werden



Personen dürfen sich im Arbeitsumfeld von 5m nicht aufhalten



Produkt entspricht den RoHS Anforderungen



Elektroschrott darf nicht im Hausabfall entsorgt werden. Bitte prüfen Sie lokal wo öffentliche Entsorgungsstellen vorhanden sind.



ACHTUNG /WARNING



Tragen Sie während dem Gebrauch eine Sicherheitsbrille und Mundschutz

*Baterias não incluídas

63. Proteção ambiental

Muitos dispositivos vêm com baterias ou acumuladores necessários para o funcionamento. Em relação à venda destas baterias ou acumuladores, nós, como distribuidores, somos obrigados a indicar o seguinte aos nossos clientes, de acordo com a Lei das Baterias (BattG): As baterias usadas não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a entregar as pilhas num ponto de recolha adequado. Você pode devolver baterias e acumuladores gratuitamente aqui:

- em um ponto de coleta público
- onde são vendidas baterias e acumuladores
- por correio para o nosso armazém de expedição: FUXTEC GmbH, Kappstr . 69, 71083 Herrenberg

As baterias velhas contêm matérias-primas valiosas que podem ser recicladas. As baterias e acumuladores estão marcados com o símbolo de uma lata de lixo riscada

A lata de lixo significa: As pilhas e acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os símbolos abaixo das latas de lixo significam: Pb para chumbo; Cd para cádmio; Hg para mercúrio. Estes símbolos químicos sinalizam que uma certa quantidade limite das substâncias químicas especificadas é excedida neste tipo de bateria:

- HG: mais de 0,0005% em peso de mercúrio
- Cd : mais de 0,002% em peso de cádmio
- Pb : mais de 0,004% de chumbo em peso.

64. Segurança da bateria

Remova as baterias se o espalhador universal não for usado por um longo período. Se por algum motivo uma ou mais baterias vazarem, evite o contato com a pele ou os olhos. Se o contato com a pele ou os olhos não puder ser evitado, lave imediatamente com água e, se necessário, consulte um médico.

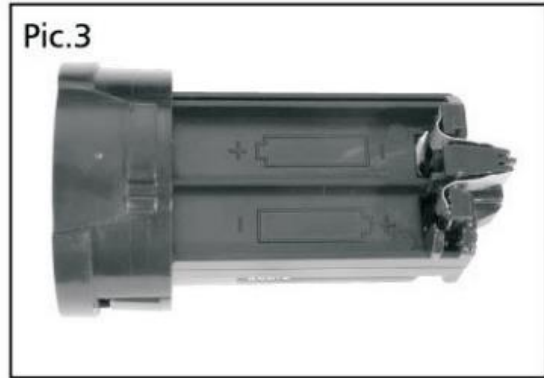
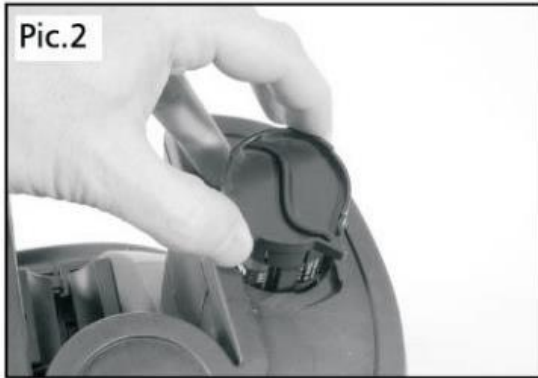
Use apenas pilhas alcalinas AA.

NEDERLANDSE VERSIE

65. presentatie



66. Montage



Dienst

67. Het plaatsen van de batterijen

Zorg ervoor dat de universele strooier uitgeschakeld is.

Verwijder de batterijhouder uit de sleuf (Afb.2) door hem met de klok mee te draaien en hem eruit te trekken.

Let op : De positieve pool (+) en negatieve pool (-) zijn gemarkeerd in de batterijhouder (Afb.3)

Plaats de batterijen volgens de plus- en minpool.

Installeer de batterijhouder in de daarvoor bestemde sleuf en zorg ervoor dat deze goed vastzit (Afb . 4)

68. Instellingen strooier

De strooihoeveelheid kan worden geregeld door het motortoerental en de stroobreedte-instelling.

De noodzakelijke instelling van de strooihoeveelheid is afhankelijk van het rijgedrag en het motortoerental (Afb.5), de openingshoek van de strooiklep Afb.6) en het te verdelen strooigoed .

Controleer de instructies op de verpakking van de betreffende korrel. In de regel worden gedetailleerde instructies gegeven in de eenheid "gram per m² of g/m²".

Als richtlijn raden wij de volgende instellingen aan:

Voor een spreidingspercentage van

- 15g/m² niveau 1 (zaden/meststof)
- 15-20 g/m² niveau 2 (zaden/meststof)
- 20-30 g/m² niveau 3 (zaden/meststof)
- 30-40 g/m² niveau 4 (zaden/meststof)
- 40-50 g/m² niveau 5 (zaden / kunstmest / strooizout)

69. verstrooiend oppervlak

Als de universele strooier op een groot oppervlak wordt gebruikt, moet het motortoerental hoger worden ingesteld voor een snellere beweging.

Als het gebied en de loopsnelheid kleiner zijn, verlaag dan de motorsnelheid.

70. Werken met de universele strooier

22. Plaats de strooier op een vlakke ondergrond met een stevige ondergrond
23. Vul de container met het grit
24. Selecteer het verstrooiingsvolume Afbeelding 7) .
25. Selecteer het aan te passen motortoerental (Afb.5)
26. Druk tegelijkertijd op de aan/uit-schakelaar en de strooiwielstarter (Afb.8)
27. Hierdoor wordt de grittoevoer geopend (Afb.6) en begint het strooiwiel te draaien.

28. Begin met een laag strooivolume en pas dit geleidelijk aan aan het te bewerken oppervlak.

Houd tijdens gebruik de universele spreider met één hand iets voor uw lichaam. Het is niet nodig om de strooier heen en weer te bewegen (Afb.9).

Beweeg in een passend tempo, aangepast aan het te bewerken gebied.

71. Onderhoud/verzorging

Maak de strooier na gebruik schoon met een licht sopje en een vochtige doek. Stel de strooier niet gedurende langere tijd bloot aan reinigingsvloeistof.

72. Technische gegevens

Model	FX-US270
volt	6 V gelijkstroom
Batterijen*	4x AA
Motorsnelheid	$n_0 12000 \text{min}^{-1}$
stationair toerental	$n_0 1200-1800 \text{min}^{-1}$
Containercapaciteit	2,7L

73. Symbolen

De vermelde symbolen moeten strikt worden nageleefd, omdat ze belangrijke informatie en veiligheidsinstructies bevatten.



Entspricht den relevanten Sicherheitsbestimmungen



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen



Tragen Sie angepasste Kleidung; es kann Streugut von dem Gerät weggeschleudert werden



Personen dürfen sich im Arbeitsumfeld von 5m nicht aufhalten



Produkt entspricht den RoHS Anforderungen



Elektroschrott darf nicht im Hausabfall entsorgt werden. Bitte prüfen Sie lokal wo öffentliche Entsorgungsstellen vorhanden sind.



ACHTUNG /WARNING



Tragen Sie während dem Gebrauch eine Sicherheitsbrille und Mundschutz

*Batterijen niet inbegrepen

74. Milieubescherming

Veel apparaten worden geleverd met batterijen of accu's die nodig zijn voor de werking. In verband met de verkoop van deze batterijen of accu's zijn wij als distributeurs verplicht onze klanten conform de Batterijwet (BattG) op het volgende te wijzen: Gebruikte batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht batterijen naar een geschikt inzamelpunt te brengen. Batterijen en accu's kunt u hier gratis retourneren:

- bij een openbaar inzamelpunt
- waar batterijen en accu's worden verkocht
- per post naar ons verzendmagazijn: FUXTEC GmbH, Kappstr . 69, 71083 Herrenberg

Oude batterijen bevatten waardevolle grondstoffen die gerecycled kunnen worden. Batterijen en accu's zijn gemarkeerd met het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak

De vuilnisbak betekent: Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden gegooid. De symbolen onder de vuilnisbakken staan voor: Pb voor lood; Cd voor cadmium; Hg voor kwik. Deze chemische symbolen geven aan dat bij dit batterijtype een bepaalde limiet van de gespecificeerde chemische stoffen wordt overschreden:

- Hg: meer dan 0,0005 gewichtsprocent kwik
- Cd : meer dan 0,002 gewichtsprocent cadmium
- Pb : meer dan 0,004% lood per gewicht.

75. Batterijveiligheid

Verwijder de batterijen als de universele strooier langere tijd niet wordt gebruikt. Als om welke reden dan ook een of meer batterijen lekken, vermijd dan contact met de huid of ogen. Als contact met de huid of ogen niet kan worden vermeden, spoel dan onmiddellijk uit met water en raadpleeg indien nodig een arts.

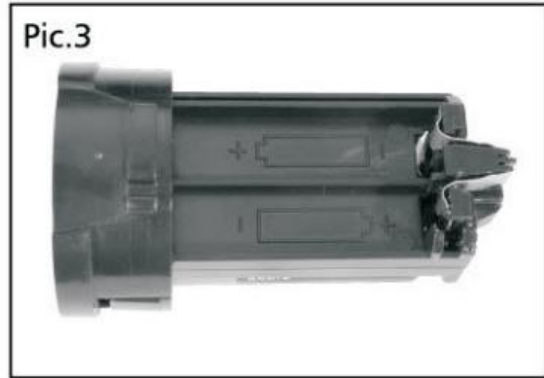
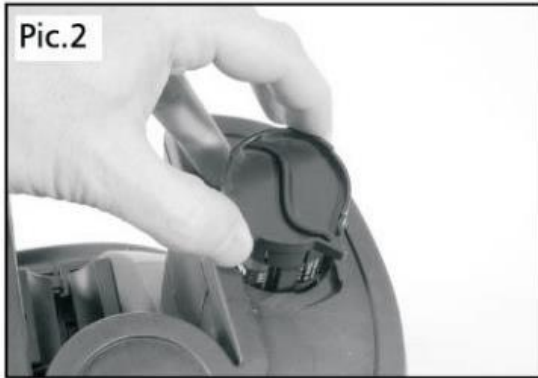
Gebruik uitsluitend AA-alkalinebatterijen.

SVENSK VERSION

76. presentation



77. Montering



Service

78. Installera batterierna

Se till att universalspridaren är avstängd.
Ta bort batterihållaren från öppningen (bild 2) genom att vrida den medurs och dra ut den.

Observera : Den positiva polen (+) och den negativa polen (-) är markerade i batterihållaren (Bild 3)

Placera batterierna enligt plus- och minuspolerna.

Installera batterihållaren i den medföljande öppningen och se till att den sitter fast (bild .4)

79. Inställningar för spridare

Spridningshastigheten kan styras av motorhastighet och spridningsbredd.

Den nödvändiga inställningen av spridningsmängden beror på körbeteendet och motorvarvtalet (Bild 5), spridarklaffens öppningsvinkel Bild 6) och spridningsmaterialet som ska fördelas .

Kontrollera instruktionerna på förpackningen till respektive grus. Som regel ges detaljerade instruktioner i enheten "gram per m² eller g/m²". Som en guide rekommenderar vi följande inställningar:

För en spridningshastighet på

- 15g/m² nivå 1 (frön/gödselmedel)
- 15-20 g/m² nivå 2 (frön/gödsel)
- 20-30 g/m² nivå 3 (frön/gödsel)
- 30-40 g/m² nivå 4 (frön/gödsel)
- 40-50 g/m² nivå 5 (frön/gödsel/vägsalt)

80. spridningsyta

Om universalspridaren används på ett stort område bör motorvarvtalet ställas in högre för snabbare rörelse.

Om området och gånghastigheten är mindre, sänk motorhastigheten.

81. Arbeta med

universalspridaren

29. Placera spridaren på en plan yta med en stadig yta
30. Fyll behållaren med grus
31. Välj spridningsvolym Bild 7) .
32. Välj motorhastigheten som ska justeras (bild 5)
33. Tryck på på/av-knappen och spridarhjulets startmotor samtidigt (bild 8)
34. Detta öppnar grustillförseln (bild 6) och spridningshjulet börjar rotera.
35. Börja med en låg spridningsvolym och anpassa denna gradvis till det område som ska bearbetas.

Under användning, håll universalspridaren i ena handen lite framför kroppen. Det är inte nödvändigt att flytta spridaren fram och tillbaka (bild 9).

Rör dig i en lämplig takt anpassad till området som ska arbetas.

82. Underhåll/Skötsel

Efter användning, rengör spridaren med lätt tvålatten och en fuktig trasa. Utsätt inte spridaren för rengöringsvätska under långa perioder.

83. Tekniska data

Modell	FX-US270
volt	6V DC
Batterier*	4xAA
Motorhastighet	$n_0 12000 \text{min}^{-1}$
tomgångsvarvtal	$n_0 1200-1800 \text{min}^{-1}$
Containerkapacitet	2,7 L

84. Symboler

De angivna symbolerna måste följas strikt eftersom de innehåller viktig information och säkerhetsföreskrifter.



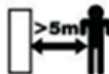
Entspricht den relevanten Sicherheitsbestimmungen



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen



Tragen Sie angepasste Kleidung; es kann Streugut von dem Gerät weggeschleudert werden



Personen dürfen sich im Arbeitsumfeld von 5m nicht aufhalten



Produkt entspricht den RoHS Anforderungen



Elektroschrott darf nicht im Hausabfall entsorgt werden. Bitte prüfen Sie lokal wo öffentliche Entsorgungsstellen vorhanden sind.



ACHTUNG /WARNING



Tragen Sie während dem Gebrauch eine Sicherheitsbrille und Mundschutz

*Batterier ingår ej

85. Miljöskydd

Många enheter levereras med batterier eller ackumulatorer som är nödvändiga för drift. I samband med försäljning av dessa batterier eller ackumulatorer är vi som distributörer skyldiga att påpeka följande för våra kunder enligt batterilagen (BattG): Använda batterier får inte slängas i hushållsavfallet. Konsumenter är enligt lag skyldiga att ta batterier till en lämplig insamlingsplats. Du kan lämna tillbaka batterier och ackumulatorer gratis här:

- på en offentlig insamlingsplats
- där batterier och ackumulatorer säljs
- per post till vårt fraktlager: FUXTEC GmbH, Kappstr . 69, 71083 Herrenberg

Gamla batterier innehåller värdefulla råvaror som kan återvinnas. Batterier och ackumulatorer är märkta med symbolen för en överstruken soptunna

Soptunnan betyder: Batterier och ackumulatorer får inte slängas i hushållssoporna. Symbolerna under sopkärlen står för: Pb för bly; Cd för kadmium; Hg för kvicksilver. Dessa kemiska symboler signalerar att en viss gräns för de angivna kemiska ämnena överskrids i denna batterityp:

- HG: mer än 0,0005 viktprocent kvicksilver
- Cd : mer än 0,002 viktprocent kadmium
- Pb : mer än 0,004 viktprocent bly.

86. Batterisäkerhet

Ta ur batterierna om universalspridaren inte ska användas under en längre tid. Om ett eller flera batterier av någon anledning läcker, undvik kontakt med hud eller ögon. Om kontakt med hud eller ögon inte kan undvikas, skölj omedelbart med vatten och kontakta vid behov läkare.

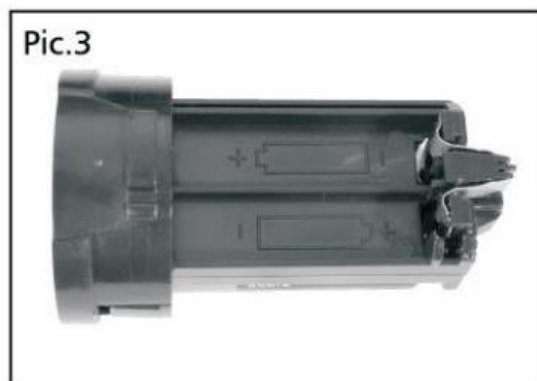
Använd endast alkaliska AA-batterier.

POLSKA WERSJA JEZYKOWA

87. prezentacja



88. Montaż



Praca

89. Instalowanie baterii

Upewnij się, że rozsiewacz uniwersalny jest wyłączony.

Wymij uchwyt baterii z gniazda (Rys. 2), obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i wyciągając.

Uwaga : Biegun dodatni (+) i biegun ujemny (—) są oznaczone w uchwycie baterii (rys. 3)

Umieść baterie zgodnie z biegunami plus i minus.

Zainstaluj uchwyt baterii w odpowiednim gnieździe i upewnij się, że jest dobrze zamocowany (Rys . 4)

90. Ustawienia rozsiewacza

Szybkość rozrzucania można regulować za pomocą prędkości silnika i regulacji szerokości rozrzucania.

Niezbędne ustawienie dawki rozsiewu zależy od charakterystyki jazdy i prędkości obrotowej silnika (Rys.5), kąta otwarcia klapy rozsiewającej (Rys.6) oraz rozrzuconego materiału .

Proszę sprawdzić instrukcje na opakowaniu odpowiedniego żwirku. Z reguły szczegółowe instrukcje podawane są w jednostkach „gram na m² lub g/m²”. Jako wskazówkę zalecamy następujące ustawienia:

Dla stawki rozrzutu wynoszącej

- 15g/m² poziom 1 (nasiona/nawóz)
- 15-20 g/m² poziom 2 (nasiona/nawóz)
- 20-30 g/m² poziom 3 (nasiona/nawóz)
- 30-40 g/m² poziom 4 (nasiona/nawóz)
- 40-50 g/m² poziom 5 (nasiona / nawozy / sól drogową)

91. powierzchnia rozpraszająca

Jeżeli rozrzutnik uniwersalny używany jest na dużej powierzchni, należy ustawić wyższą prędkość obrotową silnika, aby uzyskać szybszy ruch .

Jeśli powierzchnia i prędkość chodzenia są mniejsze, należy zmniejszyć prędkość silnika.

92. Praca z rozsiewaczem

uniwersalnym

36. Umieść rozsiewacz na płaskiej i twardej powierzchni
37. Napełnij pojemnik grysem
38. Wybierz objętość rozpraszania (Rys.7)
39. Wybierz prędkość silnika, którą chcesz dostosować (Rys. 5)
40. Naciśnij jednocześnie włącznik/wyłącznik i rozrusznik koła rozrzucającego (Rys. 8)
41. to otwarcie dopływu piasku (Rys. 6) i koło rozrzucające zacznie się obracać.

42. Zaczynij od małej dawki rozsiewu i stopniowo dostosowuj ją do obszaru, który chcesz opryskać.

Podczas użytkowania trzymaj rozpórkę uniwersalną jedną ręką nieco przed sobą. Nie ma potrzeby przesuwania rozrzutnika tam i z powrotem (Rys. 9).

Poruszaj się w tempie dostosowanym do obszaru, który ma być obrabiany.

93. Konserwacja/pielęgnacja

Po użyciu wyczyść rozrzutnik wodą z mydłem i wilgotną szmatką. Nie narażaj rozsiewacza na działanie płynu czyszczącego przez dłuższy czas.

94. Dane techniczne

Model	FX-US270
wolt	6 V prądu stałego
Baterie*	4xAA
Prędkość silnika	$n_0 12000 \text{min}^{-1}$
prędkość biegu jałowego	$n_0 1200-1800 \text{min}^{-1}$
Pojemność kontenera	2,7 l

95. Symbolika

Należy ściśle przestrzegać podanych symboli, ponieważ zawierają one ważne informacje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.



Entspricht den relevanten Sicherheitsbestimmungen



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen



Tragen Sie angepasste Kleidung; es kann Streugut von dem Gerät weggeschleudert werden



Personen dürfen sich im Arbeitsumfeld von 5m nicht aufhalten



Produkt entspricht den RoHS Anforderungen



Elektroschrott darf nicht im Hausabfall entsorgt werden. Bitte prüfen Sie lokal wo öffentliche Entsorgungsstellen vorhanden sind.



ACHTUNG /WARNUNG



Tragen Sie während dem Gebrauch eine Sicherheitsbrille und Mundschutz

*Baterie nie są dołączone

96. Ochrona środowiska

Wiele urządzeń jest dostarczanych z bateriami lub akumulatorami niezbędnymi do działania. W związku ze sprzedażą tych baterii lub akumulatorów jako dystrybutorzy jesteśmy zobowiązani zwrócić naszym klientom uwagę na następujące kwestie zgodnie z Ustawą o bateriach (BattG): Zużytych baterii nie wolno wyrzucać do śmieci domowych. Konsumentom są prawnie zobowiązani do oddania baterii do odpowiedniego punktu zbiórki. Tutaj możesz bezpłatnie zwrócić baterie i akumulatory:

- w publicznym punkcie zbiórki prowadzi się sprzedaż baterii i akumulatorów
- pocztą do naszego magazynu wysyłkowego: FUXTEC GmbH, Kappstr . 69, 71083 Herrenberg

Stare baterie zawierają cenne surowce, które można poddać recyklingowi. Baterie i akumulatory oznaczone są symbolem przekreślonego kosza na śmieci

Kosz na śmieci oznacza: Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmieci domowych. Symbole pod pojemnikami na śmieci oznaczają: Pb – ołów; Cd dla kadmu; Hg dla rtęci. Te symbole chemiczne sygnalizują, że w tym typie akumulatora przekroczona została pewna graniczna ilość określonych substancji chemicznych:

- Hg: więcej niż 0,0005% wagowych rtęci
- Cd : więcej niż 0,002% wagowo kadmu
- Pb : więcej niż 0,004% ołowiu wagowo.

97. Bezpieczeństwo baterii

Jeżeli rozrzutnik uniwersalny nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Jeśli z jakiegoś powodu wycieknie jedna lub więcej baterii, należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeżeli nie można uniknąć kontaktu ze skórą lub oczami, należy natychmiast przemyć je wodą i w razie potrzeby zasięgnąć porady lekarza. Używaj wyłącznie baterii alkalicznych AA.